



## СИБЭТИЭЙ ПАВЕЛ АПОСТОЛ ГАЛАТИЯ ХРИСТИАННАРЫГАР ИЛДЫТ СУРУГА

**1** <sup>1-2</sup> Галатия\* церковтарыгар – дьон быһаарытынан да, киһи көнүлүнэн да буолбакка, Иисус Христос уонна Кинини өлбүт-тэртэн тилиннэрбит Аҕа Танара көнүллэринэн Апостол буолбут Павелтан уонна манна миигин кытта баар бырааттарыгыттан барыларыттан.

<sup>3-4</sup> Аҕа Танараттан уонна биһигини бу хара дьайдаах үйэттэн өрүһүйэн, аһыыбытыттан босхолоору, Бэйэтин толук биэрэн Аҕа Танарабыт көнүлүн толорбут Иисус Христос Айыы Тойоммутуттан\*\* эһиэхэ бары илгэлээх үтүнү кытта эйэ-ил тосхойо туруохтун! <sup>5</sup> Киниэхэ үйэттэн үйэҕэ албан аат! Аминь.

### *Атын Евангелие суох*

<sup>6</sup> Эһигини Христос илгэлээх үтүөтүнэн ыңырбыт Танараттан\*\*\* итинник чэпчэкистик атын илдьит тылга көһө охсубуккутун сөҕөбүн эрэ. <sup>7</sup> Атын Евангелие диэн суох эбээт, арай

---

\* <sup>1:1-2</sup> Галатия – киин Европаттан көһөн кэлбит, кельт уонна галл омуктары кытта уруулуу галаттар олорор уобаластара.

\*\* <sup>1:3-4</sup> Аҕа Танараттан уонна... Иисус Христос Айыы Тойоммутуттан – сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга «Аҕа Танарабытыттан уонна... Иисус Христос Айыы Тойонтон».

\*\*\* <sup>1:6</sup> Христос илгэлээх үтүөтүнэн ыңырбыт Танараттан – сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга «Бэйэтин илгэлээх үтүөтүнэн ыңырбыт Танараттан».

## ГАЛАТТАРГА 1

---

Христос Евангелиетын токурутуохтарын баҕаран эһигини ай-мааччылар бааллар. <sup>8</sup> Ол эрэри ким да буоллун, – биһиги бэйэ-битинэн эһиэхэ кэлэн дуу, Халлаантан Аанньал көстөн дуу, урут үөрэппиппиттэн атыны үөрэтэн киирэн бардагына, киниэхэ анафема буоллун! <sup>9</sup> Урут эппиппитин билигин эмиэ хатылаан этэбин: эһиги ылыммыккытыттан атыны үөрэтээччигэ – анафема.

<sup>10</sup> Туох дии саныгытый, мин билигин дьон биһирэбилигэр дьулуна сатыырым буолуо дуо, Тангара биһирэбилигэр дуу? Дьонно бэрт буола сатыырым буолуо дуо? Билингэ диэри дьон санаатын таба сатыырым эбитэ буоллар, Христос кулута буолуом суоҕа этэ.

### *Апостол буолбутун туһунан*

<sup>11</sup> Бырааттарым, эһиги билиэххитин баҕарабын: мин эһиэхэ иһитиннэрбит Евангелием киһи киэнэ буолбатах, <sup>12</sup> мин киһиттэн ылбатаҕым, киһиттэн үөрэммэтэҕим – Иисус Христос миэхэ бу Евангелиены Бэйэтинэн арыян биэрбитэ.

<sup>13</sup> Мин урут иудей быһыгытынан хайдах ололбутум, Тангара Церковын хайдах кырыктаахтык сойуолаабытым, үрэйбитим туһунан эһиги истибиккит. <sup>14</sup> Оччолорго мин өбүгэлэрбит үгэстэрин туохтааҕар да дьулуһан туран тутуһарым, иудей быһыгытынан бэйэм аҕам уһугар биир саастыылаахтарбыттан үгүстэриттэн чорбойорум.

<sup>15</sup> Дьэ онтон миигин ийэм иһигэр сылдыахпыттан талан ылбыт, амарах санаатыттан ыңгырбыт Тангара Бэйэтин үтүө көнүлүнэн <sup>16</sup> атын норуоттарга Евангелиены иһитиннэрээри, миэхэ Уолун көрдөрбүтүгэр, ол саҕана кими да кытта сүбэлэхэ барбатаҕым, <sup>17</sup> мин иннибинээҕи Апостолларга Иерусалимга аттамматаҕым, ол оннугар Аравияҕа барбытым, онтон эмиэ Дамаска төннүбүтүм. <sup>18</sup> Үс сыл буолан баран Кифаны көрсө Иерусалимга тийэ сылдыбытым, онно киниэхэ уон биэс күн буолбутум. <sup>19</sup> Айыы Тойон быраата Иаковтан ураты атын Апостоллары кими да көрбөтөҕүм. <sup>20</sup> Бу эһиэхэ суруйарым – барыта кыларыҥ кырдык, Тангара миэхэ туоһу буолуо.

<sup>21</sup> Онтон Сириянан, Киликиянан сылдыбытым. <sup>22</sup> Христианнар Иудеятааҕы церковтара миигин сирэй билэ иликтэрэ, <sup>23</sup> арай хаһан эрэ кинилэри сойуолаһааччы киһи билигин урут имири эһэ сатаабыт итэҕэлин тарҕатар сураҕын истэллэрэ эрэ. <sup>24</sup> Онон мин туспуттан Тангараны айхаллыыллара.

*Атын Апостоллар Павелы билишилэрэ*

**2** Онтон уон түөрт сыл буолан баран Варнаваны кытта Иеру-  
салимга хат тийэ сылдыбытым, Тити эмиэ илдьибитим.  
<sup>2</sup>Онно мин Тангара ыйытынан барбытым. Күрэххэ халтайга  
сүүрбүт биитэр сүүрэр буолумаары, церковь тутаах дьонун сирэй  
көрсөн, атын норуоттарга иһитиннэрэр Евангелиебын быһаа-  
ран биэрбитим. <sup>3</sup>Кинилэр бэл миигин кытта сылдыар Тити,  
грек кинитин, быһыллыы сиэрин-туомун толорорго күһэйэ са-  
таабатахтара. <sup>4</sup>Оттон сымыйа бырааттар тустарынан этэр буол-  
лахха (кинилэр Христос Иисус биһиэхэ биэрбит көнүлүн уоран  
көрөн, кулут олоҕор төнүннэрээри, биһиги кэккэбитигэр си-  
рэйдэрин саптан киирбиттэр), <sup>5</sup>эһиги Евангелие кырдыгын  
ыһыктыбаккыт туһугар, биһиги кинилэргэ биир да мүнүүтэҕэ  
иннибитин биэрбэтэхпит. <sup>6</sup>Биллэр-көстөр дьон урут ким-туох  
буола сылдыбыттарыгар мин суолта биэрбэппин, Тангара ки-  
һини киминэн-тугунан көрөн араарбат. Бас-көс дьон эмиэ  
миигиттэн атын тугу да ирдээбэтэхтэрэ; ирдиэхтээҕэр <sup>7</sup>иудей-  
дарга Евангелиены иһитиннэрэр сорук Петрга сүктэриллиби-  
тин курдук, ону атын норуоттарга иһитиннэрэр сорук миэхэ  
итэҕэйиллибитин көрөн <sup>8</sup>(Петрга иудейдар ортолоругар Апо-  
стол сулууспатын толороругар Көмөлөһөөччү мин омуктарга ону  
толорорбор көмөлөһөрө), <sup>9</sup>миэхэ Апостол буолар алгыстаах бы-  
раап бэриллибитин билимиттэрэ. Онон биллэр-көстөр тутаах  
дьон – Иаков, Кифа, Иоанн буоланнар – биһиги атын омукка,  
оттон кинилэр иудейдарга барар бэлиэлэригэр Варнава биһик-  
кигэ доҕордуу илиилэрин ууммуттара. <sup>10</sup>Кинилэр биһигиттэн  
биири эрэ – дьадангылары умнубат буолун диэн – көрдөспүт-  
тэрэ, мин ону өрүү кыһаллан туран толорорго дьулуһабын.

*Павел Антиохияҕа Петры сэмэлиир*

<sup>11</sup>Онтон мин Петры, Антиохияҕа кэлэ сылдьан сэмэлэнэргэ  
төрүүт биэрэрин көрөммүн, аһаҕастык утарбытым. <sup>12</sup>Иаков ыһы-  
пыт дьоно кэлэ иликтэринэ, кини омук христианнарын кыт-  
та бииргэ аһыра, оттон Иаков дьоно кэлэллэрин кытта, иудей-  
дартан сэрэнэн, кистэнэр, омуктартан тэйэ туттар буолбута.  
<sup>13</sup>Атын иудейдар эмиэ кинилиин сирэй көрбөх быһыыламыт-  
тара, ону бэл Варнава батыспыта. <sup>14</sup>Көнө суолтан – Евангелие

кырдыгыттан – туорууларын көрөн, мин, бары истэн турдахтарына, Кифаға: «Эн еврей эрээригин, иудейдартан атыннык, омук дьонун курдук, олорор буоллахына, омук дьонун тоҕо иудей үгэһин тутуһарга күһэйэһин?» – диэбитим.

*Иудейдар да, омуктар да итэҕэллэринэн быһаналлар*

<sup>15</sup> Биһиги «туора омук аныылаах-харалаах дьоно» буолбатахпыт, иудей буолан төрөөбүппүт. <sup>16</sup> Ол эрэри, киһи Сокуону тутуһан буолбакка, Иисус Христу итэҕэйэн эрэ быһанарын билэн, биһиги эмиэ, Сокуону тутуһан буолбакка, Христоска итэҕэлбитинэн буруйбутуттан-аныыбытыттан быһанаары, Христос Иису итэҕэйбиппит. Суруйууларга этиллэрин курдук, «Сокуон ирдэбиллэрин тутуһан биир да киһи быһанан суоҕа». <sup>17</sup> Оттон Христос өнгөтүнэн буруйтан быһанарга дьулуһа сылдьан, биһиги, иудейдар, бэйэбит эмиэ аныылаах буолан хааллахпытына, оччоҕо ама Христос аныыга-хараҕа сулууспалааччы буолар үһү дуо? <sup>18</sup> Ким да иннэ диэн сатамат. Оттон өскөтүн урут үрэйбиппин хат тута сатаахпына, мин онон Сокуону кэспиппин эрэ көрдөрүүбүм. <sup>19</sup> Миигин Сокуон өлөрөн, мин аны мантан иннэ Танара туһугар олороору, Сокуонтан босхоломмутум. Мин Христу кытта бииргэ кириэскэ тириллибитим, <sup>20</sup> онон аны мин суохпун, арай мин сүрэхпэр Христос баар; оттон бу сирдээҕи олохпун миигин таптаабыт, мин туспар толук буолбут Танара Уолугар итэҕэлбинэн олоробун. <sup>21</sup> Танара үтөө бэлэһин мин киэр аспаппын; оттон өскөтүн киһи буруйуттан-аныытыттан Сокуону тутуһан быһанар буоллабына, ол аата Христос суолтата суохха өлбүт буолан тахсар.

**3** Оо, толкуйа суох галаттар! Эһиги Евангелиены истэргитигэр Иисус Христос, көрөн турдаххытына, тириллибит курдук ойууламмыта буолбаат! Оччотугар ким эһигини итинник абылаата? <sup>2</sup> Эһигиттэн бири билиэхпин баҕарабын. Сибэтиэй Тыны эһиги хайдах ылбыккытый: Сокуон ирдэбиллэрин толоронгут дуу, биитэр истибит үөрэххитин итэҕэйэннит дуу? <sup>3</sup> Ама эһиги Танара Тыныттан саҕалаан баран, киһи этэринэн мунгурданан хаалар быстах өйдөөххүт дуу? <sup>4</sup> Ама итиччэ элбэҕи халтайга тулуйбуккут дуу? Хайдах да оннук буолуо суохтаах! <sup>5</sup> Эһиэхэ Тыны бэлэтиир, араас дыктилэри онорор Танара

ону Сокуон ирдэбиллэрин толороргут иһин онгорор дуу, биитэр Евангелиены истэн итэҕэйбиккит иһин дуу?

<sup>6</sup> Авраамы да көрүң. «Авраам Тангараны итэҕэйбитэ, ол иһин Тангара кинини кырдыксыт кийинэн билиммитэ». <sup>7</sup> Итэҕэйэччилэр Авраам уолаттара буолалларын эһиги өйдүөхтээххит. <sup>8</sup> Итэҕэллэрин иһин Тангара атын норуоттары быһыахтаабын Суруйуулар өтө көрбүттэрэ, онон «эйигинэн бары норуоттар алгыска тиксиэхтэрэ» диэн Евангелие тылларын аан маннай Авраам истибитэ. <sup>9</sup> Ол иһин итэҕэйэччилэр Тангараны итэҕэйбит Авраамы кытта алгыһы бииргэ ылаллар. <sup>10</sup> Оттон Сокуону тутууга эрэнэччилэр кырыыска тураллар, тоҕо диэтэххэ, «Сокуон кинигэтигэр суруллубуту барытын куруук тутуһа сылдыар эрэ киһи кырыыска турбат» диэн суруллубута. <sup>11</sup> Сокуону тутуһан ким да Тангара иннигэр быһааммата дьэнгэтик көстөн турар – «кырдыксыт итэҕэлинэн тыыннаах буолуоҕа». <sup>12</sup> Оттон Сокуон итэҕэлгэ сыһыана суох, тоҕо диэтэххэ, «Сокуон ирдэбиллэрин барытын толорбут эрэ киһи олоххо тиксиэҕэ» диэн этиллэр. <sup>13</sup> Христос Сокуон кырыыһын Бэйэтигэр ылынан, биһигини кырыыстан толуйан ылбыта (тоҕо диэтэххэ, «маска тириллибит ханнык баҕарар киһи кырыыска турар» диэн суруллубута). <sup>14</sup> Бу Авраамга эрэннэриллибит алгыс Христос Иисуһунан атын норуоттарга бэриллэн, биһиги эмиэ Тангара эрэннэрбит Тыһынын итэҕэлбитинэн ыларбыт туһугар, Кини биһигини босхолообута.

#### *Сокуон уонна Эрэннэри*

<sup>15</sup> Бырааттарым, күннээҕи олохтон холобурдуом: киһи быраабыланы толору тутуһан, сөпкө суруйан хаалларбыт кэриэһин ким да көтүрбэт, онно саһаны тугу да эбии киллэрбэт. <sup>16</sup> Оттон Авраамга уонна кини удьуоругар Тангара Бэйэтинэн эрэннэрэр тылын эппитэ. Кини ол этэригэр «кэнэҕэски ыччаттаргар» диэбэккэ, Удьуоргар диэбит буолан, үгүс киһи туһунан буолбакка, биир эрэ удьуор туһунан эппит, оттон бу Удьуор – Христос. <sup>17</sup> Онон мин этиэхпин баҕарабын: Тангара бигэргэппит Христос туһунан\* кэс тылын күүһүн түөрт сүүс отут сыл буолан баран

\* 3:17 *Христос туһунан* – сорох быллыргы гректии илиинэн суруйууга бу тыллар суохтар.

## ГАЛАТТАРГА 4

үөскээбит Сокуон өһүлэн көтүрэр кыаҕа суох. <sup>18</sup>Өскөтүн нэһилиэстибэ Сокуонунан бэриллэр буоллаҕына, эрэннэри эрэ күүһүнэн ону хайдах да кыайан ылбаккын; оттон Танара эрэннэрбит буолан, ону Авраамна бэлэхтээбитэ. <sup>19</sup>Оччоҕо Сокуон туох соруктааҕый? Сокуон, буруйу оноруу элбэх буолан, эбии бэриллибитэ, итиэннэ Танара эрэннэрбит Удьуора кэлиэр эрэ диэри, дьайар күүстээбэ. Сокуон Аанһаллар уонна тиксэрээччи киһи көмөлөрүнэн бэриллибитэ. <sup>20</sup>Ол эрэри илии охсуһар икки өрүт баар эрэ буоллаҕына, тиксэрээччи тоҕоостоох, оттон Танара соҕотох.

<sup>21</sup>Ол аата Сокуон Танара эрэннэриилэрин утарар дуо? Хайдах да оннук буолбат! Өскөтүн дьонго олоҕу биэрэр Сокуон бэриллибитэ буоллар, дьон агаардас Сокуону тутуһан быһһаныа этилэр. <sup>22</sup>Суруйууларга этиллэринэн, аан дойду бүтүннүүтэ аһыы быһһаһыгар киирэн сытар, онон итэҕэйэр эрэ дьон ол эрэннэриллибит Иисус Христоска итэҕэллэринэн ылыахтара.

<sup>23</sup>Оттон итэҕэл кэлиэн иннинэ, итэҕэл арыллар кэмэ кэлиэр диэри, биһиги Сокуон хааччаҕар сылдыбыппыт; <sup>24</sup>Сокуон кытаанах иитээччи быһһытыннан биһиэхэ сыһһарыллыбыта. Онон Христос кэллэҕинэ, итэҕэлбитинэн буруйтан быһһанаары, Кини кэлиэр диэри, биһиги бу иитээччи көрүүтүгэр сылдыбыппыт. <sup>25</sup>Оттон билигин, итэҕэл кэмэ кэлбитигэр, биһиги иитээччи көрүүтүттэн таһһыстыбыт.

### *Танара уолаттара*

<sup>26</sup>Онон Христос Иисуска итэҕэлгитинэн эһиги бука бары Танара уолаттара буолаһыт. <sup>27</sup>Христостуун биир буолаары сүрэхтэммиттэр эһиги бука бары Христос курдук буолбуккут. <sup>28</sup>Аны иудей, атын омук, кулут, көнүл киһи, эр киһи, дьахтар диэн суох: Христос Иисуһу итэҕэйэннит эһиги бука бары биир сомоҕо буоллугут. <sup>29</sup>Оттон Христос киэннэрэ буоллахһытына, ол аата эһиги Авраам удьуордарынаһыт, эрэннэриллибиккэ тиксиэхтээх нэһилиэнньиктэргит.

**4** Өссө манньгы холобурдуум: нэһилиэнньик төһө да барытын бас билбитин иһин, сокуоннай сааһын ситиэр диэри кулуттан туох да уратыта суох: <sup>2</sup>аһата анааһыт болдьоҕо кэлиэр диэри, кинини көрөр-истэр дьонго, дьиз көрөөччүлэргэ бас

## ГАЛАТТАРГА 4

бэринэр. <sup>3</sup>Ол курдук биһиги эмиэ кыра сылдьан сир-халлаан күүстэригэр бас бэринэрбит; <sup>4-5</sup>оттон туһааннаах кэмэ кэлбитигэр, Тангара Сокуон анныгар сылдыааччылары толуйан ылан, биһигини оҕолорунан ааттаары, дыхтартан төрөөбүт, Сокуонна бас бэриммит Уолун ыппыта. <sup>6</sup>Эһиги эмиэ Кини уолаттара буоларгыт бэлиэтигэр Тангара эһиги сүрэххитигэр\* «Авва, Аҕаа!» диэн ыгырар Бэйэтин Уолун Тыынын ыппыта. <sup>7</sup>Онон эһаны кулут буолбатаххын, Кини уолунаҕын, оттон уола буоллаххына Иисус Христуһунан\*\* Тангара нэһилиэнньигэ буолаҕын.

### *Павел дыксиниитэ*

<sup>8</sup>Урут Тангараны билбэт буолан, эһиги «тангараларга» сүгүрү-йэргит, дынгэр, ол ханнык да тангаралар буолбатах этилэр. <sup>9</sup>Оччоҕо билигин эһиги Тангараны билэр дьон, ордук чуолкайдык эттэххэ, Тангара билэр дьоно, эмиэ туох туһуттан айылҕа мөлтөх, туох да көдүүһэ суох күүстэригэр төннөөрү, кинилэргэ хат хабаалаҕа киирээри гынаҕыт? <sup>10</sup>Ханнык эрэ күнү, ыйы, кэм-кэрдийи, сыл кэрдиистэрин тутуһа сатыы сылдыаҕыт! <sup>11</sup>Эһиэхэ тийээн үлэлээбитим кураанахха хааллаҕа дуу диэн кэнникинэн дыксинэн да бардым.

<sup>12</sup>Бырааттарыам, көрдөһөбүн: эһиги мин курдук буолун. Мин эмиэ эһигиттэн туох да атыным суох эбээт. Эһиги миигин туһунан да хомопподоххут. <sup>13</sup>Өйдүүр инигит, аан бастаан эһиэхэ Евангелиены иһитиннэрэ кэлэрбэр төһө эмэ ыалдыа сылдьан кэпсээбитим үрдүнэн, <sup>14</sup>ыалдыар диэн сэнээбэтэххит, киэр хайыспатаххыт, хата ол оннугар Тангара Аанньалын биитэр Христос Иисуһу көрсөр кэриэтэ көрсүбүккүт. <sup>15</sup>Хайдах курдук дьоллоох этигитий ол саҕана! Кыаллара буолар, хараххытын да онгон ылан миэхэ биэрэргитин харыйыйбаккыт чахчы этэ. <sup>16</sup>Дьэ уонна ити кэннэ кырдыгы этэммин эһиэхэ өстөөххүт буолан хааллым дуу?

<sup>17</sup>Сорох-сорохтор кирдээх санааттан, бэйэлэригэр тарда сатаан, эһиги тускутугар кыһаммыта буолаллар: кэнэҕэһин бэйэлэригэр

---

\* <sup>4:6</sup> *Эһиги сүрэххитигэр* – сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга «биһиги сүрэхпитигэр».

\*\* <sup>4:7</sup> *Иисус Христуһунан* – сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга бу тыллар суохтар.

## ГАЛАТТАРГА 5

кыһалыннараары, эһигини миигиттэн тэйитэ сатыылар. <sup>18</sup>Сыаллара-соруктара үчүгэйэ буоллар, уонна мин баарбар эрэ буолбакка, куруук да оннуктара буоллар, үтүнэн бэйэлэригэр тарда сатыыллара туох да олуоната суох буолуо этэ. <sup>19</sup>Оҕолоруом! Эһиги Христоска холоонноох буолуоххутугар диэри, мин эһигини хат төрөтөр талыыга ыллардым. <sup>20</sup>Оо, аттыгытыгар эбитим буоллар! Оччоҕо эһигинниин хайдах кэпсэтэрбин тобулуом этэ, оттон билигин эһигини хайдах өйдүөхпүн өйүм хоппот.

### *Агарь уонна Сарра*

<sup>21</sup>Эһиги, Сокуон бурҕалдытын кэтиэххитин баҕарааччылар, этин эрэ миэхэ: ама эһиги Сокуон этэрин истибэккит дуо? <sup>22</sup>«Авраам икки уоллааҕа, биирэ – кулут дьахтартан, атына – көнүл дьахтартан» диэн онно суруллубут буолбатах дуо? <sup>23</sup>Кулут дьахтартан төрөөбүт оҕо син оҕо барыта төрүүрүн курдук, төрөөбүтэ, оттон көнүл дьахтартан төрөөбүт оҕо Тангара эрэннэриитинэн төрөөбүтэ. <sup>24</sup>Бу – ханалытан этии. Икки дьахтар – икки кэс тыл (икки сөбүлэһии) бэлиэтэ: биирдэстэрэ Синай хайатыгар этиллибит кэс тыл – ол кулут буолар дьону төрөтөр Агарь. <sup>25</sup>Кини – Аравияҕа баар Синай хайата, билинги Иерусалимы сирэйдээн бэлиэтиир, тоҕо диэтэххэ, Иерусалим оҕолорунуун кулут буолан олорор. <sup>26</sup>Оттон үөһээңни Иерусалим көнүл: кини – барыбыт ийэбит. <sup>27</sup>Суруйууларга этиллэр: «Үөр-көт, оҕото суох, төрөөбөт дьахтар! Өрөгөйдөө, төрүүр талыыны билбэтэх! Бырабыллыбыт дьахтар элбэх оҕолоох – эрдээх дьахтардааҕар оҕото элбэх».

<sup>28</sup>Бырааттарым, эһиги эмиэ Исаак курдук эрэннэриинэн төрөөбүт оҕолоргут. <sup>29</sup>Ол эрэри хаһан эрэ эттэн-хаантан төрөөбүт киһи Тыынтан төрөөбүт киһини хайдах сойуоласпыттай да, билигин даҕаны ол салҕанан бара турар. <sup>30</sup>Суруйууларга туох диэн этиллэрий? «Кулут дьахтар уолун үүрэн кэбис: кулут уола көнүл дьахтар уолун кытта хаһан да тэн бырааптаах нэһилиэнньик буолбат». <sup>31</sup>Бырааттарым, биһиги кулут дьахтар оҕолоро буолбатахпыт, көнүл дьахтар оҕолорунабыт.

### *Христианнар көнүл буолуохтаахтар*

**5** Көнүл дьон буоларбыт туһугар, Христос биһигини босхолообута; онон чинник үктэнэн туруобун, кулуттааһын бурҕалдытын хат кэтимизбин.



## ГАЛАТТАРГА 5

<sup>2</sup> Мин, Павел, эһиэхэ этэбин: быһыллыы сиэрин-туомун толордоххутуна, эһиги Христостан тугу да туһаланыаххыт суоҕа. <sup>3</sup> Өссө төгүл сэрэтэбин: быһыллыбыт киһи Сокуону бүтүннүүтүн тутуһуохтаах. <sup>4</sup> Сокуону тутуһан быһһаныахпыт дии саныыр буоллаххытына, ол аата эһиги Христоһа суох хаалбыккыт, Танара үтөө бэлэбиттэн маппыккыт; <sup>5</sup> оттон Танара биһигини быһһа диэн эрэл санааны биһиэхэ Сибэтиэй Тыын итэҕэлинэн инэрбитэ. <sup>6</sup> Биһиги Христос Иисуһу итэҕэйбит буоллахпытына, быһыллыбыппыт-быһыллыбатахпыт туох да суолтата суох, арай таптанынан дьайар итэҕэлбит эрэ суолталаах.

<sup>7</sup> Эһиги сүүрэр түһүмэххитин бэрт үчүгэйдик саҕалаабыккыт эбээт. Оччоҕо бу ким эһигини тохтотон, кырдыкка бас бериммэт буолан хааллыгыт? <sup>8</sup> Ким эһиги санааҕытын тосту уларытта? Эһигини Ыһырааччы буолбатаҕа чахчы. <sup>9</sup> «Кыра да аһыты тыэстэни бүтүннүүтүн көтөҕөр». <sup>10</sup> Ол эрэри миигиттэн атыннык санаахтара суоҕа диэн, мин Айы Тойонум иннигэр эһиэхэ эрэнэ саныбын; оттон эһигини бутуйааччы, ким да буолбутун иһин, буруйга туруоҕа. <sup>11</sup> Бырааттарым, өскөтүн мин билигин даҕаны уруккум курдук быһыллыы сиэрин-туомун көмүскүү сылдыарым эбитэ буоллар, туох иһин миигин сойуолаһа этилэрэй? Оннук эбитэ буоллар Кириэс кинилэргэ айдаан төрдө буолуо суоҕа этэ. <sup>12</sup> Оо, кинилэри бэйэлэрин быһаттаан ылан, эһигиттэн киэр быраҕаллара буоллар!

<sup>13</sup> Көнүлгэ ыһырыллыбыккыт эбээт эһиги, бырааттарыам! Көнүл эбиппит диэн, аһынынан-харанан эккитин-хаангытын көччүппэтэргит! Эһиги таптанынан бэйэ-бэйэҕитигэр көмөлөһүөхтээххит. <sup>14</sup> Сокуон бүтүннүүтэ «чугастааҕынын, бэйэҕин таптыырын курдук, таптаа» диэн биир этиигэ түмүллэ сылдыар. <sup>15</sup> Оттон бэйэ-бэйэҕитин тырыта тытыһа, сизэ сылдыар буоллаххытына, сэрэнин эрэ, имири эстэйэҕит.

### *Сибэтиэй Тыын үлэтэ уонна киһи айылҕатын дьайыыта*

<sup>16</sup> Ол иһин эһиэхэ этэбин: Тыын ыйарынан олорун, оччоҕо эһиги сатарыйбыт айылҕаҕыт аһыылаах баҕатын толоруоххут суоҕа. <sup>17</sup> Биһиги эппит-хааммыт баҕата Тыыны утарар, оттон Тыын баҕата эппит-хааммыт баҕатын утарар: кинилэр хардарыта утарсар буоланнар, эһиги тугу баҕараргытыттан атыны

## ГАЛАТТАРГА 6

онгороѳут. <sup>18</sup>Оттон Тыынга салайтарар буоллаххытына, эниги Сокуон кулуттара буолбатаххыт.

<sup>19</sup>Киһи сатарыйбыт айылҕатын дьайыыта биллэр: көссүүлэһии, содур быһыы, киртийии, кэрээнтэн тахсыы, <sup>20</sup>эмэгэттэргэ сүгүрүйүү, ап-хомуһун, өстөһүү, иирсээн, ордук санаһыы, уордайыы, кингнэнии, тыл тылга киирсибэт буолуу, хайдыһыы, <sup>21</sup>абааһы көрсүү, өлөрсүү, арыгылааһын, үүнэ-тэһиинэ суох барыы, онтон да атын. Урут сэрэппитим курдук билигин да сэрэтэбин: итинник быһыыланааччылар Тангара Саарыстыбатыгар тиксибэттэр.

<sup>22</sup>Оттон Тыын биһиги сүрэхпитигэр таптала, үөрүүнү, эйэни-или, кытаанах тулууру, үтө санааны, амарах быһыыны, итэҕэли, <sup>23</sup>көрсүө-сэмэй майгыны, бэйэни кыатаныыны үөскэтэр. Манныгы дьүүллүүр сокуон суох. <sup>24</sup>Христос\* үөрэнээччилэрэ эттэрин-хааннарын имэннэри-дьалыннары барытын кириэскэ тиирбиттэрэ. <sup>25</sup>Онон Тыын көмөтүнэн олорор буоллахпытына, Тыын ыйарынан сылдыаҕын. <sup>26</sup>Бэрдимсийэр, бэйэ-бэйэбитин кыынныыр, ордук санаһар буолумуоҕун.

### *Сүгэхэрдэргитин сүксүһүг*

**6** Бырааттарым, өскөтүн ким эмэ аныыны онордоѳуна, кинини эниги духубунай дьон, аныыга киирэн биэрбэттии сэрэнэн, көрсүөтүк көннөрөр буолун. <sup>2</sup>Бэйэ-бэйэбит сүгэхэрдэргитин сүксүһэн Христос сокуонун тутуһун. <sup>3</sup>Оттон ким эмэ дуона суох эээри, улаханлык сананар буоллаҕына, ол аата бэйэтин албыннанар. <sup>4</sup>Хас биирдиигит бэйэбит быһыыгытын-майгыгытын көрүнэр буолун, оччоѳо атыттары көрө барбакка, бэйэбит ситиһиигитинэн хайҕанар кыахтаныаххыт. <sup>5</sup>Хас биирдии киһи бэйэтин туһугар эппиэттиэҕэ.

<sup>6</sup>Итэҕэлгэ уһуйулар киһи уһуяаччытын кытта туох баардааҕынан үллэстэр буоллун.

<sup>7</sup>Бэйэҕитин албыннаныман: Тангараны элэк онгостубаккын. Киһи туох сиэмэни ыһар да, ол үүнүүтүн ылар. <sup>8</sup>Сиэмэтин аныылаах айылҕатын буолагар ыспыт киһи имирэн өлүүнү ылыаҕа, оттон Тыын буолагар ыспыт киһи бараммат олоххо

---

\* 5:24 *Христос* — сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга «Христос Иисус».

## ГАЛАТТАРГА 6

---

тиксиэбэ. <sup>9</sup>Үтүөнү онгоробутун тохотумуоѳун: мөлтөөн-ахсаан биэрбэтэспитинэ, кэмэ кэллэбинэ өлгөм үүнүүнү ылыахпыт. <sup>10</sup>Онон бириэмэ өссө баарын тухары, бар дьонго үтүөнү онгоро сылдыаѳын, ордук биир итэбэллээхтэрбитигэр кыһалыаѳын.

### *Түмүк сэрэтиилэр*

<sup>11</sup>Аны бу, көрөргүт курдук, бэйэм илиибинэн үгүһү суруйан эрэбин. <sup>12</sup>Дьонго бэрт буола сатааччылар Христос Кириэһин туһуттан сойуолаһыга түбэспэт эрэ иһин, эһигини быһылларга күһэйэллэр. <sup>13</sup>Быһыллааччылар бэйэлэрэ да Соқуону тутуспат эрэри, эһигинэн хайѳанан кэпсэнээри, эһиги быһыллыаххытын баѳараллар. <sup>14</sup>Оттон мин Айыы Тойоммут Иисус Христос Кириэһиттэн ураты атын тугунан да хайѳаныахпын баѳарбаппын. Миэхэ бу Кириэскэ аан дойду бүтүүнэ тириллэн турарын тэнгэ, оттон бу дойду хараѳар мин эмиэ тириллибит тэнгэбин. <sup>15</sup>Христос Иисуһу итэбэйэр буоллаххына\* эн быһыллыбытын-быһыллыбатаѳын туох да суолтата суох, Тангара сана айымныта буолбутун – ол эрэ суолталаах. <sup>16</sup>Бу быраабыланы тутуһар дьонго уонна Тангара Израилыгар эйэ-ил, аһыныгас сыһыан тосхойдун.

<sup>17</sup>Аны инникитин ким да миигин хомоппотун: мин эппэр Айыы Тойон Иисус бэлиэтин\*\* илдьэ сылдыабын.

<sup>18</sup>Бырааттарым, Айыы Тойон Иисус Христос илгэлээх үтүөтэ эһигинниин бука барыгытыныын энгээрдэһиэхтин. Аминь.

---

\* 6:15 *Христос Иисуһу итэбэйэр буоллаххына* – сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга бу тыллар суохтар.

\*\* 6:17 *Айыы Тойон Иисус бэлиэтин* (грек. «стигмата») – Христос туһунан үөрэтэрин иһин, уһуктааѳынан быһыта тытан, биитэр итии тимиринэн сиэтэн накаастаабыт баастарын чэрэ буолуон сөп.